

134566

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN PHONE		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		2703159		4) Dispatchdate 07.06.2019	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 1) Customer: 1000911829 5) Supplier No: 0091024089 LNR: UJ Packb.: LKZ Z abs: Sov		2) Receiver note		Creationday 05.06.2019	
10) Your sign: 550003964301 11) Your Order No.: 14.11.2017 Date		15) additional data customer: cHub 17) Dispatch place		6) Freight: Free, Unifrank, Waggon, Fr.Gut, Express, Post, Carrier, Vehic.foreign, Vehic. own		14) Our Order-No.: 24190269	
19) Shipping type: truck collect. load		20) Incoterms: 2010 Free Carrier		21) Packing type: 1 PAL		23) Total weight kg: gross 110,0 net 1,9	
25) Dispatch Address: Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Destination		22) Dispatch sign		26) Receipt-/unload-point: 14249	
7) Pos: 28 Bosch-Order-No.		29) Description of delivery: EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		30) Quantity: 64		40) Receiver notes: Qtyty. (s) +/- Notes	
1 0260.001.050		Index: V03 Partnumber customer: 2510261630 91024089		45) Receiver:		46) Invoice check	
Rotation:		42) Entry notes:		43) Quantity check:		44) Quality check/Testreport:	
Receiver notes:		Date Name bzw Nr		45) Receiver:		46) Invoice check:	

100232611
5009921454

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata:
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: **64**
 Confermità alle schede di imballo:
 Data controllo: **14.06.19**
 Firma: *[Signature]*

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Halvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 37.	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Halvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.06.07		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumentok SAP-236450		Annexed documents	

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

6 Jelszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
	109	PAL	KFZ-Zubehör		11960	
Osztfaj Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		11960	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:026412		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
---	--	---	-----------------------------	----------------------------------	----------------------------------

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
--	--

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x	20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen
--	---

21 Átvevő helye, időpontja Estáhlíhiedic Auslieferungsort Halvan am on 2019.06.07	24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.06.07.
--	--

22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Halvan	23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.	24 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers
---	--	--

25 Jármű Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám Kennzeichen MTN516 XXX536	Raksúly Useful load Nutzlast
---	------------------------------------

12 GIU 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére